

〈発行〉
熊本県日中協会
会長 柏木 明

〈事務局〉
〒860-0846 熊本市城東町4-2
熊本ホテルキャッスル2F

Tel 096-356-4847
Fax 096 325 2829

主催者の柏木明会長、
蒲島郁夫県知事、武樹
民・中華人民共和国駐福
岡総領事の来賓、前畑淳
治荒尾市長らのあいさつ、

熊本県日中協会主催の「第二十九回熊本春節祝賀会」が二月十六日(水)午後六時半から、熊本ホテルキャッスルで盛大に開かれ、招待者された中国人留学生・研修生と日中協会員らが和やかに春節を祝いました。



柏木明会長のあいさつ

辛亥革命から百周年。孫文と宮崎滔天の友情を趣旨に当会が設立されました。異郷の地で何かとご不自由なこともおありでしょうが、本日はゆっくりご歓談ください。

初めて知った革命支援

「孫文と滔天」に留学生ら

第29回熊本
春節祝賀会



大勢の参加者で会場は熱気に包まれました。

そして谷口功熊本大学長の乾杯の音頭で開宴。

今年には辛亥革命から百周年。これを記念して、会場では革命の指導者・孫文と親交の深かった荒

熱く語る蒲島郁夫知事



最近、二度目の香港に行きました。熊本の良いさをアピールし観光面に活かしてもらおう 熊本の

尾市出身の宮崎滔天との交友ぶりをパネルで紹介（荒尾市提供）したり、神戸の孫文記念館が制作した「孫文と宮崎滔天」のDVDを映写。

農産物、海産物を輸出する孫文と宮崎滔天との関係を知ってもらおうの三つの目的です。現地の大手新聞が私のトップセールスを大きく扱ってくれました。特に阿蘇を宣伝してくれたので沢山訪れると期待しています。また、長崎の梅屋庄吉が有名なっていますが、宮崎滔天もいるんだよ、と意を尽くしました。

留学生らは、中国帰国者や留学生が作った餃子や、祝宴の料理に舌鼓を打ちながら「孫文が熊本に来たことを初めて知った。宮崎滔天との友情関係について」と語り、日中協会員らと友好を深めていました。
吟詠・剣舞や上海扇子舞、二胡の演奏、独特の振り付けをした日本舞踊と、日中の文化を紹介するアトラクション、そして恒例のお楽しみ抽選会があり、会場は終始、和やかな雰囲気になっていました。

エールを贈る武樹民総領事



宮崎滔天など多くの日本人が孫文先生の革命活動に支援してくれました。また、新幹線の開通が九州の発展の大きなチャンスです。総領事館も日中友好のために全面協力します。



会場入り口に飾られた提灯と唐辛子。留学生らをにぎやかに迎えしました。

春節祝賀会特集

映写された宮崎滔天のDVDを見て、留学生らは「初めて知った」と驚いていました。



会場内に掲示されたパネルに見入る参加者。



前畑清治荒尾市長のあいさつ

荒尾市では辛亥革命百年周年事業を計画中です。すでに昨年十一月に孫文の生涯の絵画展を実施、ことし十月にはシンポジウムを、そして香港の孫文記念館に孫文・宮崎滔天が写った記念写真を贈呈交流が始まりました。

日本と中国の文化を紹介

今後、他の五つの孫文記念館とも随時、交流を進めていきたいと考えています。荒尾には資料が沢山あるので、留学生の方々も来ていただき、理解を深めて日中友好の輪を広げていただきたいと思います。



名城大学留学生の楊宗諭さんの謝辞



詩吟・剣舞を披露する、岩下河洲さんと福住麗祥さん。



中村花誠社中ザ・わらべ子供舞踊団 可憐な踊りで来場者を魅了しました。



熊本工業専門学校留学生の段冀州さんによる、見事な二胡の演奏。美しい音色にみんなうっとり。



谷口学長が乾杯の音頭

熊本には七百人の留学生がいて、その半分は中国の方たちです。熊本県や熊本市、大学が連携して上海に熊本のオフィスを設立準備中です。これを機に熊本と中国、日本と中国が仲良しになる事を期待しています。有意義な学生生活を送ってください

本日はお招きいただきありがとうございました。四月から東京で学生生活を送ることができました。四月から東京で社会人の一歩を踏み出します。熊本で体験したことが、出会った人たちは私の宝物です。この宝物を胸に頑張っていきたいと思えます。



JAグループ熊本

みんなのよい食プロジェクト走り出す!

ひとりひとりによい食を。

- よい食とは、おいしい食のこと。
- よい食とは、楽しい食のこと。
- よい食とは、家族の健康を支えるもの。
- よい食とは、よい暮らしそのもの。

これからの日本人にとって「よい食」とは何かを、みんなで一緒に考えて考え、行動していく運動です。



春節祝賀会特集



二千五百個の餃子作りは数日前から準備。当日も朝から包みに大車輪でした。



今年は例年より協賛品が豊富に集まり、お土産振り分け作業も大変でした。うれしい悲鳴です。

玉兔躍進喜気生

兔年飛躍

金虎跳出福運在



春聯を説明する作者の王忠義先生

兔年は飛躍の年
金の虎が飛び出したが福運は続き
玉の兔が跳ねこんで喜気が生じてくる

中国では慶事の際に、赤い紙に縁起のよい句を書いて、門柱や入り口の左右に貼ります。特に春節(正月)のものを春聯(しゅんれん)と呼びます。

賛助金ご提供の方々

アイ・ウツド(株)、(株)阿蘇
熊牧場、阿蘇製菓(株)、荒
木祐一朗、池田和貴、岩
下俊一、上岡龍一、上坂
知剛、宇城市、岡村透、
小山美代子、柏木明、河
津政雄、北里敏明、熊本
朝日放送(株)、熊本華僑総

城大学、高木健次、竹内
義雄、(株)暖、張晶、鎮西
学園、富田薬品(株)、中尾
精六、(有)中野工務店、永
野義孝、日中友好熊本県
議会議員連盟、野田たけ
し、(株)ヒライホールディ
ングス、深川敬一、細川
佳代子、益田忠、松野憲
三、松本崇希、真鍋嘉人、
三角海運(株)、森川健康堂
(株)、(有)柳井商店

熊本春節祝賀会へのご協力
* ありがとうございます *

協賛品ご提供の方々

会、熊本学園大学、熊本
県小林寺拳法連盟、熊本
放送(株)、熊本保健科学大
学、(株)熊本ホテルキャッ
スル、栗谷利夫、高野病
院、古閑三博、國米聰太
郎、佐藤征紀、JA熊本
中央会、潮谷義子、熊本
機能病院、創価学会、崇

荒尾市、荒木ひとみ、(株)
アローゼ、岩下栄一、大
代純市、唐津邦利、(株)九
電工、九州ルーテル学院
大学、(株)近代経営研究所、
熊本機能病院、熊本学園
大学、熊本県観光連盟、
熊本工業専門学校、熊本
酸素(株)、熊本保健科学大
学、小串照彦、佐藤征紀
重光産業(株)、(株)秀拓、
全日本空輸(株)、創価学会、
崇城大学、田代利吉、(株)
暖、富田薬品(株)、中垣秀
夫、野田たけし、濱田醬
油(株)、(株)ヒライ、三浦一
水、南九州コカ・コーラ
ボトリング(株)、南九州ペ
プシコーラ販売(株)、森川
健康堂(株) (敬称略)

KUMAMOTO



くまもと農畜産物ブランドマーク

食料自給率向上は国民みんなの願い

地産地消で元気なふるさとづくり

安全で安心な農畜産物を届けます



JAグループ熊本

春節祝賀会特集



くじを引く青柳理事と
司会の西村真子さん。

終始和やかに



留学生と和やかに歓談する会員ら。



餃子実演コーナー。
留学生らが会場で次々茹で上げ、参加者は春節ならではの餃子に大喜び。



舞踊の出演者とパチリ。

幸運を射止めた留学生たち。
柏木会長から賞品を手渡され、「今年も縁起がいい」とニコニコ顔。



優美に上海扇子舞を
踊る郭麗影さんら。



孫文・滔天資料展示の応援に駆けつけていただいた、宮崎兄弟資料館の安田館長と荒尾市役所の松岡さん。

編集後記

今回の紙面は春節祝賀会オンリーになりました。特に辛亥革命百周年という節目に当たり、荒尾市と宮崎兄弟資料館などのご協力で、貴重な資料をご提供いただきました。

孫文を支えた宮崎滔天の偉大な革命への功績を留学生らが認識を新たに、今後の日中友好に大きく役立ててもらえるものと確信しております。

先日、柏木会長と青木事務局長との三人で、御礼に荒尾市行つてまいりました。

(機関紙編集委員会)

小串 照彦